

Distr.: General
20 February 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة الخامسة عشرة

٣٠ نيسان/أبريل - ١١ أيار/مايو ٢٠٠٧

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٦-٢٠٠٧ - دورة السياسات:
 - (أ) تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة؛
 - (ب) التنمية الصناعية؛
 - (ج) تلوث الهواء/الغلاف الجوي؛
 - (د) تغير المناخ.
- ٤ - مسائل أخرى.
- ٥ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة عشرة للجنة.
- ٦ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الخامسة عشرة.



الشروح

١ - انتخاب أعضاء المكتب

تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، على أن تنتخب اللجنة في بداية الجلسة الأولى من كل دورة عادية، من بين ممثلي أعضائها، رئيساً وأعضاء آخرين في المكتب حسب الاقتضاء. وانتخبت اللجنة في دوراتها السابقة، بالإضافة إلى الرئيس، أربعة نواب للرئيس، اضطلع أحدهم أيضاً بمهمة المقرر.

وفي القرار ٦٣/١٩٩٧، قرر المجلس ما يلي بشأن ترتيبات انتخاب أعضاء مكتب اللجنة في المستقبل، وذلك تنفيذاً لأحكام الفقرة ١٣٦ من برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١:

فور اختتام أية دورة من الدورات العادية للجنة، تعقد اللجنة الجلسة الأولى لدورتها العادية التالية، لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وسائر أعضاء المكتب، وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس.

وفي المقرر ٢٢٧/٢٠٠٥، قرر المجلس أن تستمر المدة الحالية لعمل مكتب لجنة التنمية المستدامة على أساس سنة واحدة، لدورة المكتب المقبلة التي تشمل الدورتين الرابعة عشرة والخامسة عشرة للجنة.

وفي ١٢ أيار/مايو ٢٠٠٦، انتخبت اللجنة بالتركية عبد الله بن حمد آل عطية (قطر) رئيساً، وفرانسيس ماي ليسون (أستراليا)، وألين إدوارد تراوري (بوركينافاسو)، وجيري هلافاسيك نواباً للرئيس في الدورة الخامسة عشرة للجنة، وقررت أن ترجى انتخاب أعضاء المكتب المتبقين إلى جلسة مقبلة.

ويتضمن المرفق الثاني قائمة بأسماء أعضاء اللجنة في دورتها الخامسة عشرة.

٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، على أن تقوم اللجنة في بداية كل دورة بإقرار جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

وفي المقرر ٢٢٨/٢٠٠٦، أحاط المجلس علماً بتقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة عشرة، وأقر جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة عشرة.

٣ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٦-٢٠٠٧ - دورة السياسات

(أ) تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة

(ب) التنمية الصناعية

(ج) تلوث الهواء/الغلاف الجوي

(د) تغير المناخ

قرر المجلس، في قراره ٦١/٢٠٠٣، أن تعقد اللجنة في سنة السياسات، اجتماعاً تحضيرياً حكومياً دولياً لمدة أسبوع، في شباط/فبراير - آذار/مارس، في نيويورك، لمناقشة الخيارات المتعلقة بالسياسات وما يمكن اتخاذه من إجراءات للتصدي للقيود والعقبات التي تواجه عملية التنفيذ كما تم تحديدها خلال سنة الاستعراض.

وقرر المجلس أيضاً أن تستند المناقشات التي تجري في الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي إلى نتيجة دورة الاستعراض وتقارير الأمين العام والمدخلات الأخرى ذات الصلة. وعلى أساس هذه المناقشات يعد الرئيس مشروع وثيقة تفاوض للنظر فيها في دورة السياسات.

وبناء على ذلك، ستعقد اللجنة الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي، خلال الفترة من ٢٦ شباط/فبراير إلى ٢ آذار/مارس ٢٠٠٧، في نيويورك. وسيشتمل تقرير هذا الاجتماع، الذي سيقدم إلى اللجنة في دورتها الخامسة عشرة، على مشروع وثيقة التفاوض الرئاسية، من أجل أن يتواصل نظر اللجنة فيها.

الوثائق

تقرير الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي إلى الدورة الخامسة عشرة للجنة التنمية

المستدامة (E/CN.17/2007/—)

وفي الفقرة ١ من القرار ٦١/٢٠٠٣، قرر المجلس أنه ينبغي أن يسهم تنظيم أعمال اللجنة في الإسراع بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (”خطة جوهانسبيرغ للتنفيذ“) على جميع المستويات. وفي القرار نفسه، قرر المجلس أيضاً أنه كي تنهض اللجنة بمهام ولايتها سيتم تنظيم أعمالها كسلسلة من دورات التنفيذ ذات الوجهة العملية، تكون مدة كل منها سنتين وتشمل دورة استعراض ودورة سياسات.

وقرر المجلس أيضاً أن تتخذ اللجنة في دورتها المتعلقة بالسياسات، التي تعقد في نيسان/أبريل - أيار/مايو من السنة الثانية للدورة، مقررات تتعلق بالسياسات بالنسبة للتدابير والخيارات العملية اللازمة للإسراع بتنفيذ مسائل معينة في المجموعة المواضيعية المختارة، مع مراعاة المناقشات التي جرت في الاجتماع التحضيري الحكومي الدولي وتقرير الأمين العام والمدخلات الأخرى ذات الصلة.

وقرر المجلس كذلك أنه ينبغي للجنة، في دوراتها الاستعراضية ودوراتها المتعلقة بالسياسات، استقطاب المزيد من العمل من جانب جميع المشتغلين بالتنفيذ، للتغلب على العقبات والقيود التي تواجه تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبيرغ للتنفيذ، وينبغي أن تتصدى للتحديات والفرص الجديدة وتقاسم الدروس المستفادة وأفضل الممارسات.

وقرر المجلس، في القرار نفسه، اعتماد برنامج عمل متعدد السنوات للجنة، لفترة ما بعد عام ٢٠٠٣. وقرر أن يكون برنامج العمل المتعدد السنوات، للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، على النحو التالي:

المسائل الشاملة	المجموعة المواضيعية
القضاء على الفقر؛ تغيير الأنماط الاستهلاكية والإنتاجية غير القابلة للاستدامة؛ حماية وإدارة الموارد الطبيعية التي تشكل قاعدة التنمية الاقتصادية والاجتماعية؛ التنمية المستدامة في عالم يتجه إلى العولمة؛ الصحة والتنمية المستدامة؛ التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛ التنمية المستدامة لأفريقيا؛ المبادرات الإقليمية الأخرى؛ وسائل التنفيذ؛ الإطار المؤسسي للتنمية المستدامة؛ المساواة بين الجنسين؛ التعليم.	<ul style="list-style-type: none"> • تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة • التنمية الصناعية • تلوث الهواء/الغلاف الجوي • تغير المناخ

وقرر المجلس أيضاً الاسترشاد في تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات بالاعتبارات

التالية:

(أ) أن يتم استعراض وتقييم تنفيذ الإجراءات والالتزامات والأهداف وفقاً للنصوص ذات الصلة من جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبيرغ للتنفيذ ومقررات دورات اللجنة. وينبغي تناول مجموعات الموضوعات بطريقة متكاملة تأخذ في الاعتبار الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة. ومع التسليم بأهمية جميع المسائل المحددة في جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبيرغ للتنفيذ، ينبغي أن تشمل عملية التنفيذ جميع هذه المسائل على قدم المساواة، وألا يقلل اختيار بعض المسائل، أثناء أية دورة معينة، من أهمية الالتزامات المتعهد بها فيما يتعلق بالمسائل التي يتم النظر فيها أثناء الدورات التالية؛

(ب) أن تبحث في كل دورة وسائل التنفيذ حسبما هي محددة في جدول أعمال القرن ٢١ والفصل العاشر من خطة جوهانسبيرغ للتنفيذ وذلك بالنسبة لكل مسألة أو إجراء أو التزام يتعلق بها؛

(ج) أن تُبحث أيضاً في كل دورة المسائل المشتركة الأخرى المشار إليها في مرفق قرار المجلس ٦١/٢٠٠٣؛

(د) أن تُبحث في كل دورة مبادرة أفريقيا والمبادرات الإقليمية الأخرى وكذلك المبادرات المتعلقة بالدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً، وذلك بالنسبة لجميع المسائل والإجراءات والأهداف ذات الصلة؛

(هـ) أن تركز اللجنة على المسائل التي تستطيع أن تضيف فيها شيئاً إلى قيمة المداولات المشتركة بين الحكومات بشأن المسائل القطاعية والمسائل المشتركة بين القطاعات، وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٤٧/١٩١، وبخاصة الفقرات ٣(ح) و ٢١ و ٢٣ والفقرة ١٣٩(و) من خطة جوهانسبيرغ للتنفيذ؛

(و) أن تأخذ اللجنة في اعتبارها ما انتهت إليه أعمال فريق العمل المخصص التابع للجمعية العامة المعني بالتنفيذ المتكامل والمنسق لنتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي ومتابعة هذه النتائج؛

(ز) أنه يجوز للجنة أن تقرر إدراج التحديات والفرص الجديدة المتصلة بالتنفيذ في برنامج عملها المتعدد السنوات.

الوثائق

تقرير الأمين العام المعنون: "الخيارات المتاحة على صعيد السياسات والإجراءات الممكن اتخاذها للإسراع بالتنفيذ: تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة" (E/CN.17/2007/2)

تقرير الأمين العام المعنون: "الخيارات المتاحة على صعيد السياسات والإجراءات الممكن اتخاذها للإسراع بالتنفيذ: التنمية الصناعية" (E/CN.17/2007/3)

تقرير الأمين العام المعنون: "الخيارات المتاحة على صعيد السياسات والإجراءات الممكن اتخاذها للإسراع بالتنفيذ: تلوث الهواء/الغلاف الجوي" (E/CN.17/2007/4)

تقرير الأمين العام المعنون: "الخيارات المتاحة على صعيد السياسات والإجراءات الممكن اتخاذها للإسراع بالتنفيذ: تغير المناخ" (E/CN.17/2007/5)

تقرير الأمين العام المعنون: "الخيارات المتاحة على صعيد السياسات والإجراءات الممكن اتخاذها للإسراع بالتنفيذ: أوجه الترابط والمسائل الشاملة لعدة قطاعات" (E/CN.17/2007/6)

مذكرة من الأمانة العامة تحيل بها أولويات عمل المجموعات الرئيسية في مجال تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة والتنمية الصناعية وتلوث الهواء/الغلاف الجوي وتغير المناخ (E/CN.17/2007/7)

٤ - مسائل أخرى

٥ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة عشرة للجنة

وفقاً للمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، يعرض الأمين العام على اللجنة مشروع جدول أعمال مؤقت لدورتها التالية، مشفوعاً ببيان الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال والسند التشريعي لإعدادها، وذلك لتمكينها من النظر في تلك الوثائق من زاوية إسهامها في الأعمال التي تضطلع بها ومدى إلحاح الحاجة إليها وأهميتها في ضوء الدورة الراهنة.

٦ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الخامسة عشرة

وفقاً للمادة ٣٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، تقدم اللجنة إلى المجلس تقريراً عن أعمال كل دورة من دوراتها.

المرفق الأول

التنظيم المقترح للأعمال

أعد التنظيم المقترح لأعمال الدورة الخامسة عشرة للجنة التنمية المستدامة بناء على مشاورات غير رسمية أجراها المكتب.

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
		الأسبوع الممتد من ٣٠ نيسان/أبريل إلى ٤ أيار/مايو
		الاثنين، ٣٠ نيسان/أبريل
١٣/٠٠-١٠/٠٠		افتتاح الدورة جلسة عامة
	١	انتخاب أعضاء المكتب
	٢	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
	٣	المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (دورة السياسات): (أ) تسخير الطاقة لأغراض التنمية؛ (ب) التنمية الصناعية؛ (ج) تلوث الهواء/الغلاف الجوي؛ (د) تغير المناخ
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	منظورات إقليمية
		الثلاثاء، ١ أيار/مايو
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	تسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة: التعليقات والمناقشات حول خيارات السياسات والإجراءات الممكنة الواردة في مشروع وثيقة التفاوض الرئاسية تلوث الهواء/الغلاف الجوي: التعليقات والمناقشات حول خيارات السياسات والإجراءات الممكنة الواردة في مشروع وثيقة التفاوض الرئاسية
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	التنمية الصناعية: التعليقات والمناقشات حول خيارات السياسات والإجراءات الممكنة الواردة في مشروع وثيقة التفاوض الرئاسية تغير المناخ: التعليقات والمناقشات حول خيارات السياسات والإجراءات الممكنة الواردة في مشروع ورقة التفاوض الرئاسية
		الأربعاء، ٢ أيار/مايو

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	أوجه الترابط والمسائل الشاملة لعدة قطاعات، مما في ذلك وسائل التنفيذ: التعليقات والمناقشات حول خيارات السياسات والإجراءات الممكنة الواردة في مشروع وثيقة التفاوض الرئاسية
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	عرض مشروع وثيقة التفاوض الرئاسية لا توجد جلسة عامة: نظر الوفود في مشروع وثيقة التفاوض الرئاسية
الخميس، ٣ أيار/مايو		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
الجمعة، ٤ أيار/مايو		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
الأسبوع الممتد من ٧ إلى ١١ أيار/مايو ٢٠٠٧		
الاثنين، ٧ أيار/مايو		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
الثلاثاء، ٨ أيار/مايو		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	مناقشة: مقررات السياسات
الأربعاء، ٩ أيار/مايو		
١٠/٠٠-٠٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي: جلسة تمهيدية
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	بيانات ومناقشات تحاورية: تحويل التعليقات إلى إجراءات، العمل معا في شراكة
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	بيانات ومناقشات تحاورية: تحويل التعليقات إلى إجراءات، العمل معا في شراكة
موارد وزارية مستديرة		
الخميس، ١٠ أيار/مايو		
١٠/٠٠-٠٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي مع منظومة الأمم المتحدة
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	مناقشات تحاورية مع رؤساء مؤسسات الأمم المتحدة
بيانات ومناقشات تحاورية: تحويل التعليقات إلى إجراءات، العمل معا في شراكة		

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣ (تابع)	بيانات ومناقشات تحاورية: تحويل التعليقات إلى إجراءات، العمل معا في شراكة
		مناقشات تحاورية مع ممثلي المجموعات الرئيسية
الجمعة، ١١ أيار/مايو		
١٠/٠٠-٠٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي: تلخيص
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣ (تابع)	بيانات ومناقشات تحاورية: تحويل التعليقات إلى إجراءات، العمل معا في شراكة
١٦/٣٠-١٥/٠٠	٤	مسائل أخرى
١٧/٣٠-١٦/٣٠	٥	جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة عشرة للجنة
١٨/٠٠-١٧/٣٠	٦	اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الخامسة عشرة
		اختتام الدورة

المرفق الثاني

قائمة بأعضاء لجنة التنمية المستدامة في دورتها الرابعة عشرة

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	الاتحاد الروسي
جورجيا	إسبانيا
جيبوتي	أستراليا
زامبيا	إسرائيل
زمبابوي	ألمانيا
السنغال	أنتيغوا و بربودا
سيراليون	إندونيسيا
شيلي	إيران (جمهورية - الإسلامية)
صربيا والجبل الأسود	إيطاليا
الصين	باراغواي
غانا	باكستان
فرنسا	البرازيل
فنلندا	بلجيكا
قطر	بليز
كازاخستان	بورкина فاسو
الكاميرون	بوليفيا
كندا	بيرو
كوبا	بيلاروس
كولومبيا	تايلند
الكويت	تونس
لكسمبرغ	الجزائر
المكسيك	الجمهورية التشيكية
المملكة العربية السعودية	جمهورية الكونغو الديمقراطية
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	جمهورية تنزانيا المتحدة
النمسا	جمهورية كوريا
الولايات المتحدة الأمريكية	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية